

營運基金新架構

New Organisational Structure of Trading Services

為配合營運基金邁向機電2.0服務新里程，我們重新檢視了營運基金各部別的服務範圍，並重組架構，務求為客戶提供一站式、綜合和全面的機電操作、維修保養和項目管理服務。

透過新架構，營運基金將在創新與科技方面持續革新，推行更多數碼化機電工程方案，並深化「以客為本」和區域化運作模式，貫徹以社會利益為依歸的宗旨，創造最大的公眾價值。

新架構將於今年10月1日起實施。新架構下的各部別負責的主要客戶服務範圍包括：

邊境及運輸工程部：負責邊境設施工程服務和運輸工程服務兩大範疇。前者主要服務對象為香港機場管理局、民航處、香港海關、政府飛行服務隊及入境事務處，後者主要為運輸署及路政署提供服務。

保安及車輛工程部：主要分為港、九和新界三個區域運作，主要客戶包括保安局、懲教署、渠務署、消防處、香港警務處及廉政公署，並為各政府部門提供車輛採購及維修保養服務。

綜合工程部、衛生工程部及市政工程部：繼續按目前的服務範圍，為政府合署、法院大樓、醫院、公共文娛及康樂設施等客戶場地提供工程項目策劃、機電設備操作及維修保養服務。

數碼科技部：負責推動和統籌創新及數碼化轉型的工作，把握發展創科的機遇，帶領營運基金促進科技應用和創新。

企業服務部：負責為企業提供中央支援服務，包括企業規劃、客戶服務、市場推廣、業務支援、品質及流程標準化、安全、職業健康、環境管理、培訓發展、業界聯繫及物料管理和採購。

To move towards a new era of E&M 2.0, the Electrical and Mechanical Services Trading Fund (EMSTF) has re-examined the service scope of various divisions and re-organised our structure to provide one-stop, integrated and comprehensive E&M operation, maintenance and project management services for our client departments.

By adopting the new organisational structure, the EMSTF will continuously innovate in the areas of innovation and technology (I&T), provide more digitised E&M engineering solutions for clients, and intensify our customer-focused and regional operation approach, maximising public value with community interest as our primary goal.

The new organisational structure will take effect on 1 October this year under which each division is responsible for the following scope of services for client departments:

Boundary Crossing Facilities and Transport Services Division (BTSD): It is responsible for two categories of services, namely boundary crossing facilities engineering services and transport engineering services. The former serves mainly the Airport Authority Hong Kong, Civil Aviation Department, Customs and Excise Department, Government Flying Service and Immigration Department. The latter mainly provides services to Transport Department and Highways Department.

Security and Vehicle Services Division: It mainly operates through three regions, namely Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories. Its major clients include Security Bureau, Correctional Services Department, Drainage Services Department, Fire Services Department, Hong Kong Police Force and Independent Commission Against Corruption. It also provides vehicle procurement and maintenance services for various government departments.

General Engineering Services Division, Health Sector Division and Municipal Sector Division: They will continue to provide project management, E&M operation and maintenance services for client venues, such as government offices, law court buildings, hospitals, public recreational and leisure facilities in accordance with the current scope of services.

Digitalisation and Technology Division: It is responsible for promoting and co-ordinating innovation and digital transformation. It will grasp the opportunities of I&T development, and lead the EMSTF in promoting the application of technology and innovation.

Corporate Services Division: It is responsible for providing central support services for our corporate, including corporate planning, customer services, marketing, business support, quality and process standardisation, safety, occupational health, environmental management, training development, trade connections, and stores management and procurement.

副署長/營運服務
Deputy Director/
Trading Services

助理署長/1
Assistant Director/1

助理署長/2
Assistant Director/2

助理署長/3
Assistant Director/3

邊境及運輸工程部
Boundary Crossing Facilities and Transport Services Division (BTSD)

保安及車輛工程部
Security and Vehicle Services Division (SVSD)

綜合工程部
General Engineering Services Division (GESD)

衛生工程部
Health Sector Division (HSD)

市政工程部
Municipal Sector Division (MunSD)

數碼科技部
Digitalisation and Technology Division (DTD)

企業服務部
Corporate Services Division (CSD)

客戶經理系統

Client Manager System

在新架構下，各個客戶部門由不同的策略業務單位負責，詳情如下：

Under the new organisational structure, each client department will be handled by different Strategic Business Units (SBUs). Details are as follows:

客戶經理：助理署長/1 Client Manager: Assistant Director/1		
客戶 Clients	負責的策略 業務單位 Responsible SBUs	
1. Airport Authority Hong Kong 香港機場管理局	BTSD	
2. Civil Aviation Department 民航處	BTSD	
3. Correctional Services Department 懲教署	SVSD	
4. Customs and Excise Department 香港海關	BTSD	
5. Drainage Services Department 渠務署	SVSD	
6. Fire Services Department 消防處	SVSD	
7. Government Flying Service 政府飛行服務隊	BTSD	
8. Highways Department 路政署	BTSD	
9. Hong Kong Observatory 香港天文台	BTSD	
10. Hong Kong Police Force 香港警務處	SVSD	
11. Immigration Department 入境事務處	BTSD	
12. Independent Commission Against Corruption 廉政公署	SVSD	
13. Security Bureau 保安局	SVSD	
14. Transport Department 運輸署	BTSD	
15. Vehicles from various departments 來自不同部門的車輛	SVSD	

客戶經理：助理署長/2 Client Manager: Assistant Director/2		
客戶 Clients	負責的策略 業務單位 Responsible SBUs	
1. Agriculture, Fisheries and Conservation Department 漁農自然護理署	GESD	
2. Architectural Services Department 建築署	GESD	
3. Audit Commission 審計署	GESD	
4. Auxiliary Medical Service 醫療輔助隊	GESD	
5. Buildings Department 屋宇署	GESD	
6. Census and Statistics Department 政府統計處	GESD	
7. Chief Executive's Office 行政長官辦公室	GESD	
8. Chief Secretary for Administration's Office 政務司司長辦公室	GESD	
9. Civil Aid Service 民眾安全服務隊	GESD	
10. Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署	GESD	
11. Civil Service Bureau 公務員事務局	GESD	
12. Commerce and Economic Development Bureau 商務及經濟發展局	GESD	
13. Companies Registry 公司註冊處	GESD	
14. Constitutional and Mainland Affairs Bureau 政制及內地事務局	GESD	
15. Department of Health 衛生署	HSD	
16. Department of Justice 律政司	GESD	
17. Development Bureau 發展局	GESD	
18. Education Bureau 教育局	GESD	
19. Electrical and Mechanical Services Department 機電工程署	GESD	
20. Environment Bureau 環境局	GESD	
21. Environmental Protection Department 環境保護署	GESD	
22. Financial Secretary's Office 財政司司長辦公室	GESD	
23. Financial Services and the Treasury Bureau 財經事務及庫務局	GESD	

24. Food and Environmental Hygiene Department 食物環境衛生署	MunSD
25. Food and Health Bureau 食物及衛生局	GESD
26. Government Laboratory 政府化驗所	HSD
27. Government Logistics Department 政府物流服務署	GESD
28. Government Property Agency 政府產業署	GESD
29. Home Affairs Bureau 民政事務局	GESD
30. Home Affairs Department 民政事務總署	GESD
31. Hospital Authority 醫院管理局	HSD
32. Housing Department / Housing Authority 房屋署 / 房屋委員會	GESD
33. Information Services Department 政府新聞處	GESD
34. Inland Revenue Department 稅務局	GESD
35. Innovation and Technology Commission 創新科技署	GESD
36. Intellectual Property Department 知識產權署	GESD
37. Invest Hong Kong 投資推廣署	GESD
38. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service 公務及司法人員薪俸及服務條件諮詢委員會聯合秘書處	GESD
39. Judiciary 司法機構	GESD
40. Labour and Welfare Bureau 勞工及福利局	GESD
41. Labour Department 勞工處	GESD
42. Land Registry 土地註冊處	GESD
43. Lands Department 地政總署	GESD
44. Legal Aid Department 法律援助署	GESD
45. Legislative Council 立法會	GESD
46. Leisure and Cultural Services Department 康樂及文化事務署	MunSD
47. Marine Department 海事處	MunSD
48. Office of the Commissioner of Insurance 保險業監理處	GESD
49. Office of the Government Chief Information Officer 政府資訊科技總監辦公室	GESD
50. Office of the Communications Authority 通訊事務管理局辦公室	GESD
51. Official Receiver's Office 破產管理署	GESD
52. Planning Department 規劃署	GESD
53. Post Office 郵政署	MunSD
54. Radio Television Hong Kong 香港電台	GESD
55. Rating and Valuation Department 差餉物業估價署	GESD
56. Registration and Electoral Office 選舉事務處	GESD
57. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance 截取通訊及監察事務專員秘書處	GESD
58. Social Welfare Department 社會福利署	GESD
59. Working Family and Student Financial Assistance Agency 在職家庭及學生資助事務處	GESD
60. Tourism Commission 旅遊事務署	MunSD
61. Trade and Industry Department 工業貿易署	GESD
62. Transport and Housing Bureau 運輸及房屋局	GESD
63. Treasury 庫務署	GESD
64. University Grants Committee Secretariat 大學教育資助委員會秘書處	GESD
65. Water Supplies Department 水務署	GESD
66. The Prince Philip Dental Hospital 菲臘牙科醫院	HSD

如有查詢，歡迎與客戶經理機電署助理署長 / 1 王錫章先生(電話：2808 3847)或機電署助理署長 / 2 張遠芳先生(電話：2808 3603)聯絡。

For enquiries, please contact your client manager Mr. Wong Sek-cheung, Assistant Director/1 of the EMSD, at 2808 3847 or Mr. Cheung Yuen-fong, Assistant Director/2 of the EMSD, at 2808 3603.